

## Détecteur IP65 Télécommande IP20

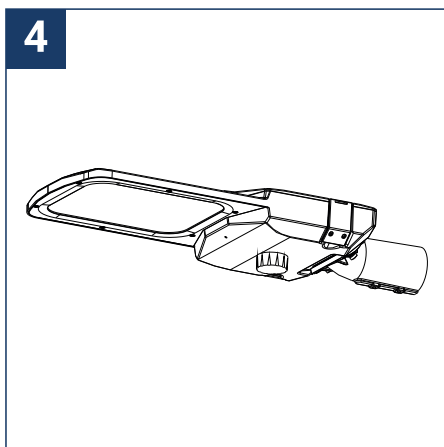
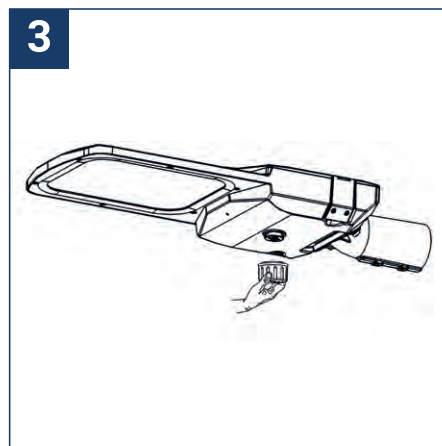
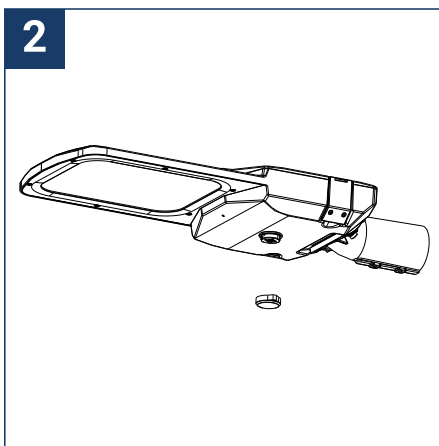
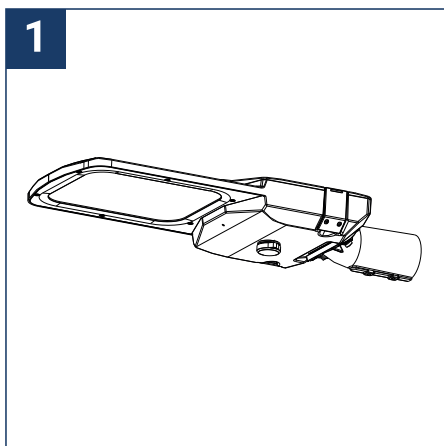
## NOTICE DE SÉCURITÉ

### SAFETY NOTE

• This product meets all the essential requirements of each of the directives applicable to it.  
• At the end of its life, this product must be collected separately and must not be mixed with other household waste for the respect of human health and safety and for the conservation of natural resources.

• Ce produit répond à toutes les exigences essentielles de chacune des directives qui lui sont applicables.  
• En fin de vie, ce produit doit faire l'objet d'une collecte séparée et ne doit pas être mélangé aux autres déchets ménagers pour le respect de la santé et de la sécurité des personnes et pour la conservation des ressources naturelles.

Ce produit est garanti contre tout défaut de fabrication pendant une durée de 2 ans.  
This product is guaranteed against any manufacturing defect for a period of 2 years.



### RÉGLAGE USINE DU DÉTECTEUR FACTORY SETTING OF THE SENSOR

Sensibilité : 100 %,  
Temps de maintien : 5 s,  
Seuil de lumière du jour : Désactiver,  
Période de veille : 0 s,  
Niveau de luminosité en veille : 10 %

Sensitivity: 100%,  
Hold time: 5s,  
Daylight sensor: Disable,  
Stand by period: 0s,  
Stand by DIM level: 10%



FR

Cet appareil  
et ses accessoires  
se recyclent

A DÉPOSER  
EN MAGASIN



A DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur [www.quefairemesdechets.fr](http://www.quefairemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



## INITIALISATION / INITIALIZATION

Fonction marche/arrêt / Fonction de gradation en 3 étapes : le capteur allume la lumière à 100 % de luminosité et s'éteint après 10 secondes. Lors de l'initialisation, le capteur n'est pas en mesure de détecter les mouvements.

On/Off function / 3-Step dimming function: the sensor turns on the light at 100% brightness, and will be turned off after 10 seconds. During initialization, the sensor is not able to detect movement.

Fonction de gradation en 2 étapes : le capteur allume la lumière à 100 % de luminosité. Après 10 secondes, il atténue la lumière à un niveau de luminosité faible (la luminosité définie par le niveau de gradation en veille). Lors de l'initialisation, le capteur n'est pas en mesure de détecter les mouvements.

2-Step dimming function: the sensor turns on the light at 100% brightness. After 10 seconds, it dims the light to low light level (the brightness set by stand-by dim level). During initialization, the sensor is not able to detect the movement.

## DÉTECTEUR / SENSOR

### Entrée

Tension nominale 11-13 V DC  
Courant de fonctionnement < 30 mA  
Tension d'ondulation < 100 mVp-p

### Input

Rated voltage 11-13 V DC  
Working current < 30 mA  
Ripple voltage < 100 mVp-p

### Sortie

Signal de sortie Signal de gradation 0-10 V DC

### Output

Output signal 0-10 V DC dimming signal

### Paramètres du détecteur

Fréquence de fonctionnement 5,8 GHz  $\pm$  75 MHz, bande ISM  
Puissance de transmission 3 mW max.  
Capteur de lumière du jour 5 lux/15 lux/30 lux/50 lux/100 lux/150 lux/Désactiver  
Niveau de gradation 10% (1,4-1,6 V) 20% (1,9-2,1 V) 30% (2,9-3,1 V) 50% (4,9-5,1 V)  
Portée de détection (rayon) Installation au plafond 10 m de hauteur : 0,3 m/s  $\geq$  4 m, 1 m/s  $\geq$  3 m ;  
Hauteur d'installation 10 m (12 m max.)

### Sensor parameters

Working frequency 5.8 GHz  $\pm$  75 MHz, ISM band  
Transmitting power 3 mW Max.  
Daylight Sensor 5lux/15Lux/30Lux/50Lux/100lux/150lux/Disable  
Dimming level 10 % (1.4-1.6 V) 20 % (1.9-2.1 V) 30 % (2.9-3.1 V) 50 % (4.9-5.1 V)  
Detection range (radius) Ceiling installation 10 m high: 0.3 m/s  $\geq$  4m, 1 m/s  $\geq$  3m ;  
Installation height 10 m (12 m Max )

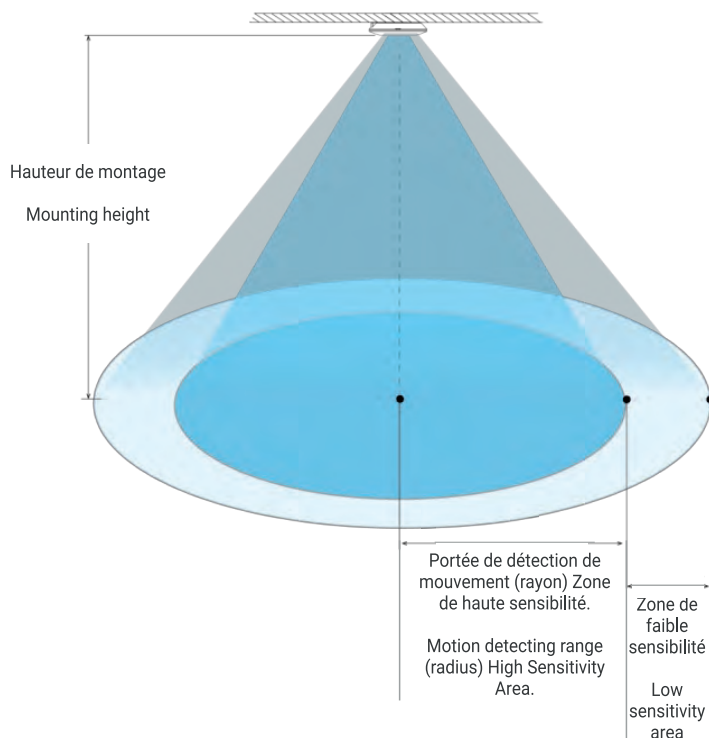
### Environnement

Température de fonctionnement -35~60°C  
Température de stockage -40°C~80°C, humidité  $\leq$  85 % (sans condensation)

### Environment

Working temperature -35~60°C  
Storage temperature -40°C~80°C, humidity  $\leq$  85 % (non-condensing)

## PLAGE DE DÉTECTION / DETECTION RANGE



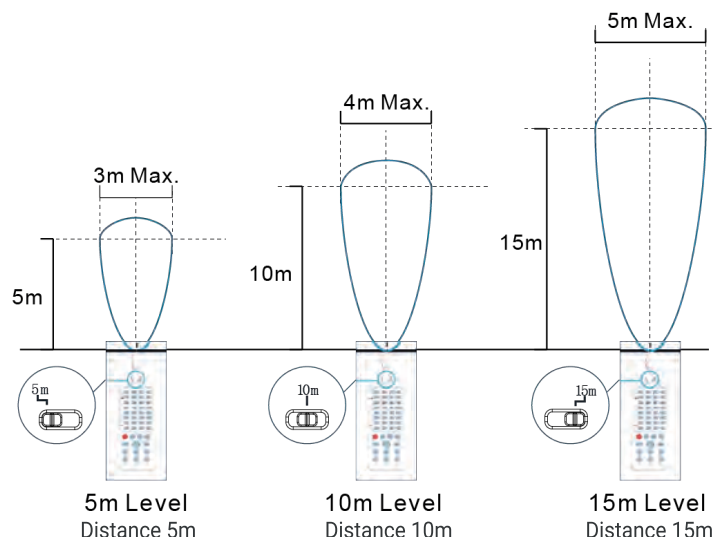
## AVIS D'APPLICATION / APPLICATION NOTICE

- Le détecteur doit être installé par un électricien professionnel. Veuillez couper l'alimentation avant l'installation et le câblage.
- La distance est liée à des facteurs tels que la vitesse de déplacement de l'objet en mouvement, la taille de l'objet en mouvement, la hauteur d'installation, l'angle d'installation, si l'environnement d'installation est ouvert et le matériau du réflecteur. La distance de détection indiquée dans la spécification est une valeur typique, elle est de 165 cm/65 kg pour les personnes qui marchent dans un environnement intérieur ouvert.
- Le seuil de lumière du jour est dans un environnement ensoleillé, sans ombres et en termes de réflexion diffuse de la lumière ambiante. Dans différentes périodes, climats et environnements, la valeur de lumière du jour détectée par le capteur de lumière peut être différente.
- Les paramètres du détecteur peuvent devoir être reconfigurés dans différents environnements d'installation, veuillez vous référer aux instructions suivantes ou contacter le fabricant.
- La hauteur d'installation du détecteur ne peut pas dépasser 12 mètres et la hauteur appropriée est de 10 mètres ; la distance entre les deux capteurs doit être supérieure à 3 mètres.
- Le détecteur est compatible avec différents pilotes 0-10V mais l'effet de gradation sera différent.
- Il faut utiliser une alimentation électrique régulée en courant continu avec une tension de sortie stable et un faible coefficient d'ondulation. L'ondulation de l'alimentation doit être inférieure à 100 mV ; le courant de charge doit être supérieur à 50 mA.
- Sensor should be installed by a professional electrician. Please turn off power before installing, wiring.
- The distance is related to factors such as the moving speed of the moving object, the size of the moving object, the installation height, the installation angle, whether the installation environment is open, and the material of the reflector. The detection distance given in the specification is a typical value, it is 165cm/65kg people who walk in an open indoor environment.
- The daylight threshold is in a sunny environment, no shadows, and ambient light diffuse reflection terms. In different periods, climates, and environments, the daylight value detected by the light sensor may be different.
- Sensor parameters may need to be reconfigured in different installation environments, please refer to the following instructions or contact the manufacturer.
- The installation height of the sensor product cannot exceed 12 meters, and the suitable height is 10 meters; the distance between the two sensors should be greater than 3 meters.
- Sensor is compatible with different 0-10V driver but dimming effect will be different.
- DC regulated power supply with stable output voltage and low ripple coefficient must be used. The ripple of the power supply should be less than 100 mV; the load current should be greater than 50 mA.

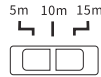
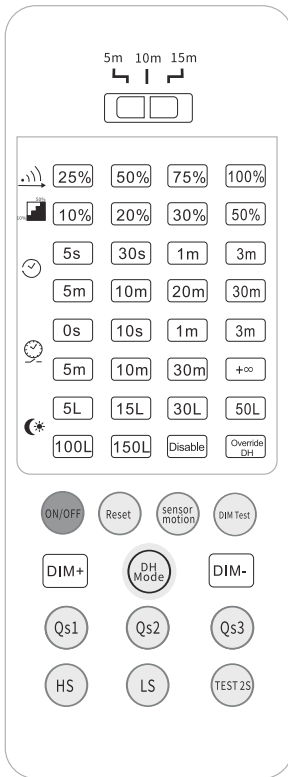
## CONVERSION DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DES PARAMÈTRES DE CODE / REMOTE CONTROL AND CODE SETTING CONVERSION

- 1- Conversion du paramètre du commutateur DIP en télécommande  
Appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande, sauf « RESET », et les paramètres du capteur sont convertis en la fonction actuellement sélectionnée par la télécommande. (Aucun paramètre de bouton de fonction n'est invalide)
  - 2- Conversion de la télécommande en paramètre de commutateur DIP
    - a- Appuyez sur le bouton « RESET » de la télécommande et tous les paramètres reviennent aux paramètres du commutateur DIP du détecteur.
    - b- Coupez l'alimentation, basculez n'importe quel commutateur DIP, connectez-le à l'alimentation et tous les paramètres reviennent aux paramètres du commutateur DIP lorsque l'alimentation est rétablie.
- 1- DIP switch setting convert to remote control  
Press any bottom except "RESET" on the remote control, and the sensor settings convert to the function currently selected by the remote control. (No function button settings invalid)
  - 2- Remote control convert to DIP switch setting
    - a- Press the "RESET" button on the remote control, and all settings return to the DIP switch settings of the sensor.
    - b- Turn off the power, toggle any DIP switch, connect to the power, and all settings return to the DIP switch settings when supply power again.

## DISPOSITIF DE TRANSMISSION INFRAROUGE DE LA TÉLÉCOMMANDE / INFRARED REMOTE CONTROL TRANSMISSION DEVICE



## TÉLÉCOMMANDE



Distance de la télécommande  
Décaler le bouton pour définir la distance entre la télécommande et le détecteur.



Appuyez sur le bouton « ON/OFF », le voyant de charge passe en mode marche/arrêt normal et la fonction de détection est désactivée. En mode marche/arrêt normal, la fonction « DIM+/DIM- » peut être utilisée pour maintenir la luminosité du voyant de charge après la remise sous tension. En mode marche normal, le voyant de charge passe en mode ON après la remise sous tension. Si le voyant de charge est éteint, le voyant de charge passe en mode ON après la remise sous tension.



Appuyez sur le bouton « Reset », tous les paramètres sont identiques aux paramètres d'usine.



Appuyez sur le bouton « Sensor motion » (détecteur de mouvement), la lumière quitte le mode marche/arrêt normal et le capteur commence à fonctionner. (Le dernier réglage reste valide.)



Appuyez sur le bouton « DIM Test », la gradation 0-10 V fonctionne pour tester si les ports de gradation 1-10 Vdc sont correctement connectés. Après 2 secondes, il revient automatiquement au dernier réglage.



Appuyez brièvement sur le bouton « DIM+/DIM- » pour régler le niveau d'éclairage d'occupation, la luminosité de l'éclairage de charge s'ajuste par palier de 5%. Plage de gradation : 50% à 100%.  
Remarque : en mode de mouvement ON/Détecteur normal, la luminosité maximale peut être réglée à l'aide de ce bouton.



Appuyez longuement pendant 3 secondes pour accéder à la fonction de priorité à la lumière du jour ou à la fonction de récupération de la lumière du jour. Remarque : appuyez brièvement sur le bouton « Désactiver » pour quitter le mode de priorité à la lumière du jour et le capteur de lumière du jour n'est plus contrôlé.



| Options de scène | Zone de détection | Temps de maintien | Période de veille | Niveau de gradation en veille | Capteur de lumière du jour | Méthode d'induction |
|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------------------|----------------------------|---------------------|
| QS1              | 100 %             | 5 min             | 10 min            | 10 %                          | 30 Lux                     | HS                  |
| QS2              | 100 %             | 10 min            | 30 min            | 10 %                          | Désactivé                  | HS                  |
| QS3              | 100 %             | 20 min            | 30 min            | 10 %                          | Désactivé                  | HS                  |

Remarque : les paramètres du capteur peuvent être réglés en appuyant sur le bouton correspondant. Lorsque l'utilisateur appuie sur un bouton pour modifier les paramètres du capteur, le dernier réglage prévaut. Si le capteur n'a pas la fonction des paramètres ci-dessus, ces paramètres ne sont pas valides. (La période de veille et le niveau de gradation en veille ne s'appliquent pas au capteur ON-OFF. La méthode d'induction ne s'applique pas au capteur à montage bas.)



Appuyez sur le bouton « TEST 2s » pour accéder au mode test à tout moment. En mode test, les paramètres du capteur sont les suivants : zone de détection à 100 %, temps de maintien à 2 s, atténuation en veille, niveau à 10 %, mode en appuyant sur « RESET » ou tout autre bouton de fonction. Ce mode n'a pas de fonction de mémoire. Après la remise sous tension, les paramètres sont restaurés au dernier réglage. Remarque : si le capteur dispose de la fonction de réseau sans fil, le bouton fournit les fonctions pour accéder au mode réseau de distribution.



Appuyez sur le bouton « HL » pour régler la zone de détection sur une sensibilité élevée. Appuyez sur le bouton « LS » pour régler la zone de détection sur une sensibilité faible. Le mode d'induction est réglé dans la zone de détection de réglage. Remarque : ce bouton n'est pas valide pour les capteurs à montage bas.



Capteur de lumière du jour  
Configurer le capteur de lumière du jour : 5 lux/15 lux/30 lux/50 lux/100 lux/150 lux/Désactiver.



Période de veille  
Configurer la période de veille : 0 s/10 s/1 min/3 min/5 min/10 min/30 min/+∞.  
Remarque : la période de veille ne s'applique pas au capteur ON/OFF.



Temps de maintien  
Configurer le temps de maintien : 5 s/30 s/1 min/3 min/5 min/10 min/20 min/30 min.



Niveau de gradation en veille  
Configurer le niveau de gradation en veille : 10%/20%/30%/50%.  
Remarque : le niveau de gradation en veille ne s'applique pas au capteur ON-OFF.

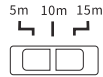
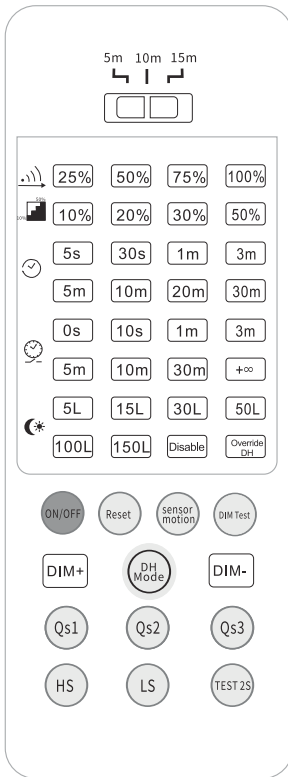


Zone de détection  
Configurer la zone de détection : 25%/50%/75%/100%.



Appuyez longuement pendant 3 secondes sur le bouton « Override DH » pour quitter le mode priorité lumière du jour ou le mode récupération de lumière du jour, puis entrez dans le mode capteur de lumière du jour. (Le dernier réglage reste valide.)

## REMOTE CONTROL



### Remote Distance

Toggle bottom can set the remote distance of remote control and sensor.



Press the "ON/OFF" button, the load light enters the normal on/off mode, and the sensing function is disabled. In the normal on/off mode, the "DIM+/DIM-" function can be used to maintain the load light brightness after powering on again. In the normal on mode, the load light enter ON after powering on again. If the load light is OFF, the load light enter ON after powering on again.



Press "reset" button, all parameters are same as factory settings.



Press "Sensor motion" button, the light quits from the normal on/off mode, and the sensor starts to work. (The latest setting stays in validity.)



Press "DIM Test" button, the 0-10V dimming works to test whether the 1-10Vdc dimming ports are connected properly. After 2 s, it returns to the latest setting automatically.



Short press "DIM+/DIM-" button to set occupancy light level, the brightness of the load light adjusts at 5 % per unit. Dimming range : 50 %-100 %.

Note : In normal ON/Sensor motion mode, the maximum brightness can be set using this button.



Long press 3s to enter the Daylight priority function or Daylight harvesting function. Note : Short press "Disable" button will exit the Daylight priority mode and the Daylight Sensor is uncontrolled.



| Scence options | Detection area | Hold time | Stand-by period | Stand-by dim level | Daylight sensor | Induction way |
|----------------|----------------|-----------|-----------------|--------------------|-----------------|---------------|
| QS1            | 100%           | 5 min     | 10 min          | 10%                | 30Lux           | HS            |
| QS2            | 100%           | 10 min    | 30 min          | 10%                | Disable         | HS            |
| QS3            | 100%           | 20 min    | 30 min          | 10%                | Disable         | HS            |

Note : The sensor parameters can be adjusted by pressing the corresponding button. When user press any button to change the sensor parameters, the last setting prevails. If the sensor doesn't have the function of the above parameters, that parameters is invalid. (Stand-by period and Stand-by DIM Level are not applicable to ON-OFF Sensor. Induction way is not applicable to low-mount sensor.)



Press the "TEST 2s" button can enter the test mode anytime. At test mode, the sensor parameters as below : Detection area is 100 %, Hold Time is 2s, Stand-by Dim, Level is 10 %, mode by pressing "RESET" or any other function buttons. This mode has no memory function. After powering on again, the parameters are restored to the last setting. Note : If the sensor have the wireless networking function, the button provides the functions is entering the distribution network mode.



Press "HL" button to set the detection area to high sensitivity. Press "LS" button to set the detection area to low sensitivity. The Induction mode is adjusted at the setting detection area. Note : This button is invalid for low-mount sensor.



### Daylight Sensor

Set up Daylight Sensor : 5 Lux/15 Lux/30 Lux/50 Lux/100 Lux/150 Lux/Disable.



### Stand-by period

Set up Stand-by period : 0 s/10 s/1 min/3 min/5 min/10 min/30 min/+∞.  
Note : Stand-by period is not applicable to ON-Off Sensor.



### Hold time

Set up Hold time : 5 s/30 s/1 min/3 min/5 min/10 min/20 min/30 min.



### Stand-by dim level

Set up stand-by dim level : 10 %/20 %/30 %/50 %.

Note : Stand-by DIM Level is not applicable to ON-OFF Sensor.



### Detection Area

Set up Detection Area : 25 %/50 %/75 %/100 %.



Long press 3s "Override DH" button to exit the Daylight priority mode or Daylight harvesting mode, and then enter the Daylight Sensor mode. (The latest setting stays in validity.)